



Photo prise au Marché Central de San Telmo (Buenos Aires, Argentine) en janvier 2011 par Hélène FINET, ex-ATER au Département d'Etudes Hispanophones.

■ Vie du Département

▲ Lectorat et DAEU

Depuis le début de l'année 2012, **Belén HERNÁNDEZ MARZAL** a pris en charge la préparation et la correction du sujet d'espagnol du Diplôme d'Accès aux Études Universitaires (DAEU), prenant ainsi la suite de **Nicolas BALUTET**. Par ailleurs, elle s'occupe désormais des questions liées au lectorat (coordination, sélection des dossiers, etc.).

▲ Fonds de la bibliothèque d'espagnol

Sous l'impulsion de **Delphine TEMPÈRE**, le Département d'Études Hispanophones est réabonné à la revue *Punto y Coma* pour deux ans.

■ Publications

Entre décembre 2011 et février 2012, les enseignants du Département d'Études Hispanophones ont publié les travaux suivants :

▲ Nicolas BALUTET

■ « Erick Beltrán : la terrible belleza de la *terra incognita* », *Archipiélago. Revista cultural de nuestra América*, México, n°75, 2012, pp. 64-65.

▲ Delphine TEMPÈRE

■ « Marins et missionnaires face aux dangers des navigations océaniques au XVIIe siècle : ressorts matériels et médiations spirituelles », *e-Spania*, Paris, n°12, décembre 2011 [<http://e-spania.revues.org/20832>]

■ Recherche

▲ Nicolas BALUTET

■ Depuis décembre 2011, **Nicolas BALUTET** est conseiller scientifique de la Fundación Cultural Armella Spitalier (Mexico) qui se consacre à la pro-

motion de la connaissance des peuples préhispaniques de Mésio-Amérique.

▲ **Christel BIRABENT**

■ Le 9 février 2012, **Christel BIRABENT** a donné une communication intitulée « Evolución de la imagen de SEAT a través de su eslogan » dans le cadre de la journée d'études *Dimension Economique de l'Espagnol*, « La Marque Espagne. Actif pays et marketing stratégique », organisée par Matilde Alonso et Elies Furió (ESTRI, Université Catholique).

▲ **Esther FERRER**

■ Le 9 février 2012, **Esther FERRER** a donné une communication intitulée « La dinamización del arte contemporáneo como vehículo de proyección de la imagen de España en el exterior » dans le cadre de la journée d'études *Dimension Economique de l'Espagnol*, « La Marque Espagne. Actif pays et marketing stratégique », organisée par Matilde Alonso et Elies Furió (ESTRI, Université Catholique).

▲ **Elies FURIÓ BLASCO**

■ Le 9 février 2012, **Elies FURIÓ BLASCO** a co-organisé avec **Matilde ALONSO** la journée d'études *Dimension Economique de l'Espagnol* consacrée à « La Marque Espagne. Actif pays et marketing stratégique » (Université Catholique, ESTRI).

ñ

L'image de l'Espagne se manifeste de nombreuses façons. La culture, les entreprises, les produits espagnols évoquent une image pays, et les consommateurs internationaux se tournent vers les produits espagnols en ayant à l'esprit une certaine idée de l'Espagne.

La projection de l'Espagne à l'extérieur a été le fait d'artistes connus et reconnus au plan international. Ce prestige culturel a cependant cohabité avec des stéréotypes incapables de se renouveler alors que le pays évoluait. Cette cinquième rencontre sur la Dimension économique de l'espagnol se penchera tout particulièrement sur l'image extérieure de l'Espagne. Elle se

propose d'analyser les facteurs qui ont creusé le fossé entre la perception du pays à l'extérieur et sa réalité productive. L'évolution de l'identité culturelle de l'Espagne et sa place dans le monde feront également l'objet de débats.

■ Prix littéraire

▲ Belén HERNÁNDEZ MARZAL

Le mardi 3 avril aura lieu à l'Instituto Cervantes de Lyon, à 14h30, la cérémonie de remise des prix du concours de nouvelles en espagnol. Elle sera suivie d'une conférence intitulée «¿Qué significa escribir?». Les étudiants de Master 2 LEA de Lyon 3 (classe de techniques de rédaction) ont participé à ce concours, co-organisé par **Belén HERNÁNDEZ**.



■ Collection

▲ Nicolas BALUTET

■ Dans le cadre de la collection « Terres Hispaniques » qu'il dirige, **Nicolas BALUTET** est heureux d'annoncer la publication de l'ouvrage de Grégory Coste sur *Erotisme et modernité dans l'œuvre narrative d'Alvaro Retana (1890-1970). Jeux d'Eros et de miroirs*, « Recherches. Lettres et Langues. Lettres modernes », Paris, Editions Publibook Université, février 2012, 176 pp.).

Focalisé sur la personnalité et l'œuvre de l'écrivain madrilène Alvaro Retana, cet ouvrage met en exergue la place de la littérature érotique dans l'Espagne des années vingt. Incendiaire et provocateur - tout comme les œuvres qui ont fait sa sulfureuse réputation -, Alvaro Retana n'en était pas moins un moderniste affirmé, n'hésitant pas à proclamer sa frivolité mais aussi son homosexualité. Comme en témoignent ses nombreuses œuvres, se réclamant d'un érotisme et d'une sensualité presque inédits pour l'époque... L'auteur n'en reste ainsi pas moins un écrivain incontournable du siècle dernier, maniant la plume avec une habilité prodigieuse et renversante.

Grégory Coste réalise ici une étude magistrale, centrée sur les créations littéraires d'Alvaro Retana. Prenant appui sur son œuvre, "Érotisme et modernité dans l'œuvre narrative d'Alvaro Retana" permet d'approfondir les deux concepts suscités et souligne leur profond retentissement au cœur de sa production littéraire. En abordant les conséquences sociales et la réception de telles publications, le critique replace l'œuvre dans le contexte baroque des années vingt espagnoles. Cet essai critique est alors propice à l'étude du caractère fondamentalement narcissique de Retana, et des ricochets de ce trait de personnalité singulier dans ses écrits. Ouvrage brillant, "Érotisme et modernité" est une plongée fascinante au cœur des écrits d'un écrivain significatif de son époque.



Pour une publication dans le prochain numéro à paraître en juin, veuillez adresser vos informations à **Nicolas BALUTET** : nicolas.balutet@univ-lyon3.fr